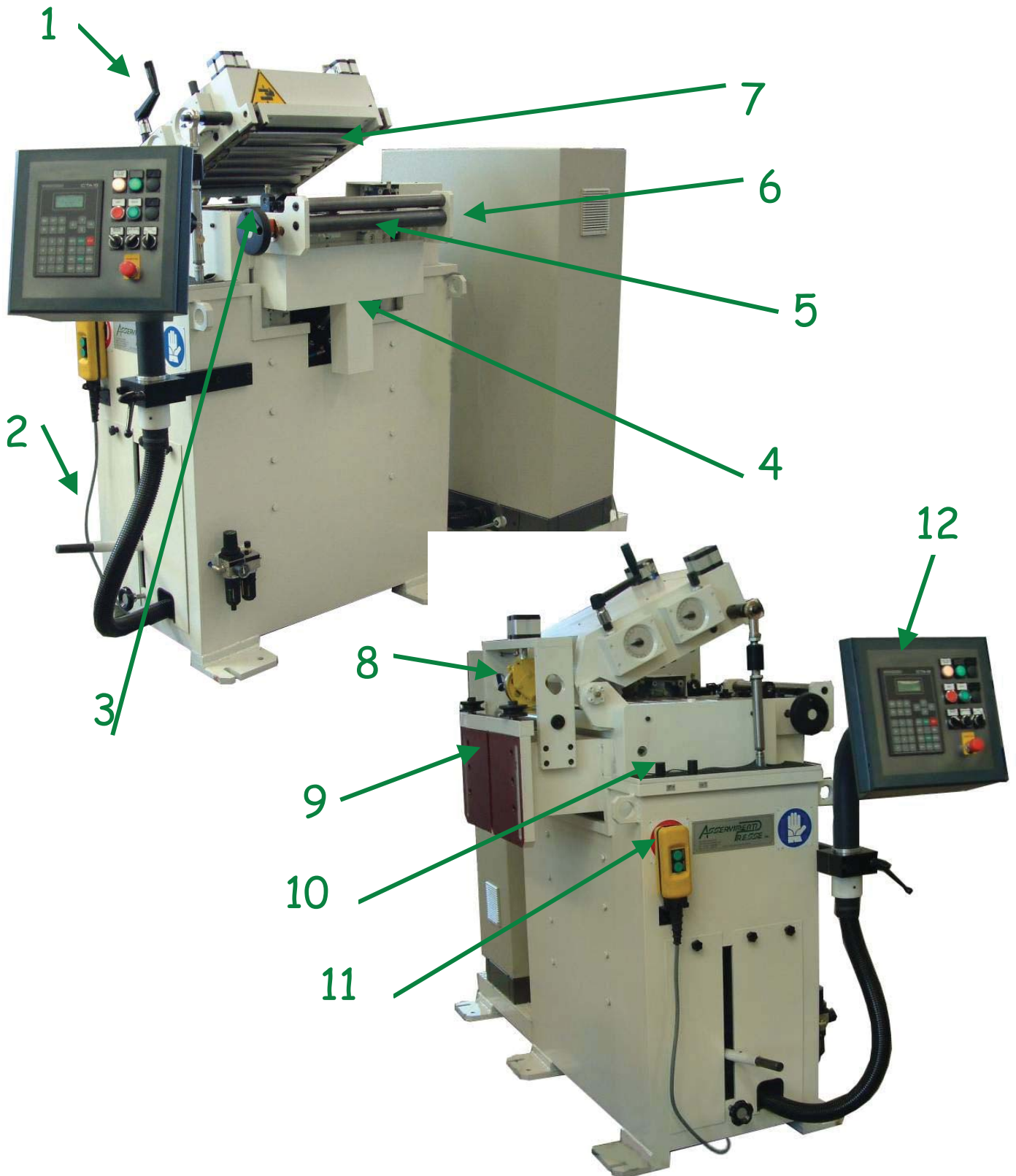
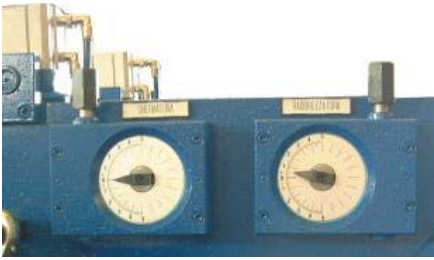
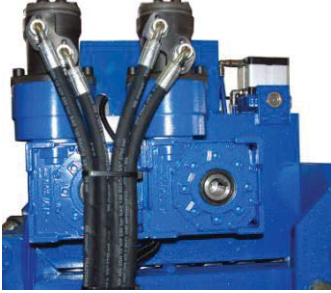






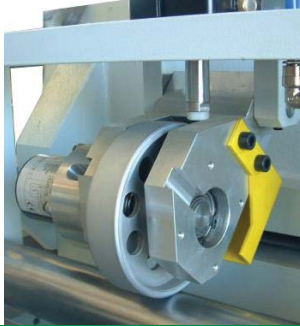








Raddrizzatrice alimentante CR-AP - Straightener feeder CR-AP
Vorschubrichtmaschine CR - AP - Redresseur- Aménage CR-AP



1-A		<p>Gruppo di Raddrizzatura manuale</p> <p>Manual straightening group</p> <p>Manuelle Richtverstellung</p> <p>Réglage manuelle de rouleaux supérieurs</p>
1-B		<p>Gruppo di Raddrizzatura motorizzato con indicatore numerico del valore impostato.</p> <p>Motorised straightening group, powered by AC motors, set value displayed by indicators.</p> <p>Angetriebene Richtverstellung mit Anzeige des angesetzten Werts.</p> <p>Réglage motorisé des paramètres de redressement avec lecture des positions sur afficheurs numériques.</p>
2		<p>Sollevamento manuale mediante martinetto idraulico per adeguarsi alle differenti altezze degli stampi</p> <p>Manual height adjustment by hydraulic jack , to adapt itself to the different moulds heights.</p> <p>Hand Höhenverstellung durch hydraulische Winde um sich an die verschiedene Stempelhöhe anzupassen.</p> <p>Réglage en hauteur manuelle par vérin hydraulique pour s'adapter aux différentes hauteurs des moules.</p>

3		<p>Guidanastri composti da due rulli simmetrici, regolabili manualmente mediante manovella, con indicatori digitali della larghezza.</p> <p>Strip guiding by 2 hardened rollers symmetrically & manually adjustable by hand-wheel, with digital indicator.</p> <p>Führungsbolzen von zwei symmetrische Rollen ausgestattet, die durch eine Handgriffe mit Digital Anzeiger regulierbar sind.</p> <p>Guide-bande constitué de deux galets réglables symétriquement par vis et manivelle, avec indicateur digital.</p>
4		<p>Sgancio piloti pneumatico</p> <p>Pneumatic pilote release</p> <p>Pneumatische Lüftung</p> <p>Dépincage intégral pneumatique</p>
5		<p>Sensore di fine materiale</p> <p>End material sensor</p> <p>Sensor für Endmaterial</p> <p>Palpeur pour fin de la bande</p>
6		<p>Indicatore olio</p> <p>Oil level control</p> <p>Öl Kontrolle</p> <p>Huile contrôle</p>

7		<p>Apertura testa pneumatica per una facile e sicura pulizia dei rulli</p> <p>Pneumatic head opening for easy & safety rolls cleaning.</p> <p>Pneumatische Kopföffnung für einfache und sichere Walzereinigung</p> <p>Ouverture de la tête pneumatique pour un accès facile et en toute sécurité pour le nettoyage des rouleaux</p>
8		<p>Ruota metrica con speciale trattamento</p> <p>Metric wheel with special surface treatment</p> <p>Messrad mit Besondere Verarbeitung</p> <p>Codeur avec traitement spécial</p>
9		<p>Piastra d'attacco standard</p> <p>Counterplate</p> <p>Gegenplatte</p> <p>Piastre de fixation</p>
10		<p>Console di regolazione</p> <p>Control desk</p> <p>Steuerpult</p> <p>Console de contrôle et commande</p>

11		<p>Comando remoto</p> <p>Remote control</p> <p>Bedienflasche</p> <p>Commende à distance</p>
12		<p>Tego</p> <p>Tego pendent</p> <p>Steuerpult</p> <p>Table de commande</p>
		<p>Tavola pneumatica</p> <p>Pneumatic Introduction table</p> <p>Einführtisch pneumatisch</p> <p>Table d'introduction pneumatique</p>
		<p>Tavola entrata tonda per materiale delicato, a funzionamento pneumatico, per facilitare l'introduzione del nastro.</p> <p>Entry table round type for the introduction of fine material ; pneumatic operated, for an easier strip insertion.</p> <p>Pneumatischer Einführtisch für fein Band, um die Bandeinführung zu ermöglichen.</p> <p>Table pneumatique pour matérielle délicat, pour introduction aisée de la bande.</p>

ASSERVIMENTI RESSE SRL



Tavola in entrata tonda a funzionamento idraulico con unghia, per facilitare l'introduzione del nastro.

Entry table round type hydraulic operated with telescopic device for an easier strip insertion.

Pneumatischer Einführtisch für fein Band mit teleskopischer Ausladung ausgestattet, um die Bandeingführung zu ermöglichen.

Table pneumatique pour matérielle délicate, articulée avec bèche d'introduction télescopique pour introduction aisée de la bande.



A Introduttore superiore
B Tavola idraulica

A Upper introduction device
B Hydraulic introduction table

A Obere Einführwalze
B Hydraulischer Einführtisch

A Obere Einführwalze
B Hydraulischer Einführtisch



Apertura testa idraulica per la pulizia dei rulli e l'introduzione del nastro con sgancio piloti pneumatico

Hydraulic head opening for the cleaning of the rolls & the strip introduction with pneumatic pilot release

Hydraulische Kopföffnung für die Walzereinigung und die Bandeingführung mit pneumatischer Lüftung

Ouverture de la tête hydraulique pour le nettoyage des rouleaux et l'introduction de la bande avec dépicage pneumatique